



# Miami-Dade County Public Schools

*giving our students the world*

Superintendent of Schools  
Alberto M. Carvalho

Miami-Dade County School Board  
Perla Tabares Hantman, Chair  
Dr. Steve Gallon III, Vice Chair  
Dr. Dorothy Bendross-Mindingall  
Susie V. Castillo  
Dr. Lawrence S. Feldman  
Dr. Martin Karp  
Dr. Lubby Navarro  
Dr. Marta Pérez  
Mari Tere Rojas

Dear Parent:

The Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA) affords parents and students over 18 years of age ("eligible students") certain rights with respect to the student's educational records. They are:

1. The right to restrict the release of directory information which includes, name, address, telephone if it is a listed number, participation in officially recognized activities and sports, degrees and awards received, and the most recent previous educational agency or institution attended. If you do not want this information released, please complete the Directory Information Opt-Out Form and return it to the school within 30 days after the first day of classes.
2. The right to restrict the release of a student's name, address, and telephone listing to military recruiters and institutions of higher education as required by federal law. This request applies to our students in the senior high schools. M-DCPS is required to advise you of this requirement and afford you the opportunity to notify the school. If you do not want this information disclosed to the military recruiters and institutions of higher learning. If you do not want this information released, please complete the Directory Information Opt-Out Form and return it to the school within 30 days after the first day of classes.
3. The right to inspect and review the student's educational records upon request. Parents or eligible students should submit a written request to the school principal that identifies the record(s) they wish to inspect. The principal will make arrangements for access and notify the parent or eligible student of the time and place where the records may be inspected. Copies of records may be requested and obtained.
4. The right to request the amendment of the student's educational record that the parents or eligible students believe are inaccurate, misleading, or inappropriate. Parents or eligible students may ask Miami-Dade County Public Schools (M-DCPS) to amend a record that they believe is inaccurate, misleading, or inappropriate. A written request to the principal should clearly identify the part of the record they want changed, and specify why it is inaccurate or misleading. If the principal decides not to amend the records are requested, the parents or eligible students will be notified of the decision and advised of their right to a hearing regarding the request for amendment. Additional information regarding the hearing procedures will be provided to the parents or eligible students with notification of the right to a hearing.
5. The right to consent to disclosures of personally identified information contained in the student's educational records, except to the extent that FERPA authorized disclosure without consent. One exception which permits disclosure without consent is disclosure to school officials with legitimate educational interests. A school official is a person employed by M-DCPS as an administrator, supervisor, instructor, or support staff member (including health or medical staff and law enforcement unit personnel). A school official has a legitimate educational interest if the officials need to review an educational record in order to fulfill his or her professional responsibility. Upon request, M-DCPS discloses education records without consent to the officials of another school district or postsecondary institution in which a student seeks or intends to enroll.
6. The right to file a complaint with the U.S. Department of Education concerning alleged failures by M-DCPS to comply with the requirement of FERPA. The name and address of the office that administers FERPA is:

**Family Policy Compliance Office**  
U.S. Department of Education  
400 Maryland Avenue, SW  
Washington, DC 20202-4605

If you have any questions please contact me at (305) 235-6811.

Sincerely,

Marybel Baldessari  
Principal



# Miami-Dade County Public Schools

*giving our students the world*

Superintendent of Schools  
Alberto M. Carvalho

Miami-Dade County School Board  
Perla Tabares Hantman, Chair  
Dr. Steve Gallon III, Vice Chair  
Dr. Dorothy Bendross-Mindingall  
Susie V. Castillo  
Dr. Lawrence S. Feldman  
Dr. Martin Karp  
Dr. Lubby Navarro  
Dr. Marta Pérez  
Mari Tere Rojas

Estimado/a padre, madre o tutor/a:

La ley de los Derechos de la Familia y la Privacidad o FERPA, proporciona ciertos derechos sobre los expedientes académicos del estudiante a los padres y estudiantes elegibles mayores de 18 años de edad. Estos derechos son:

1. El derecho a restringir la emisión de la información privada del/de la estudiante, incluyendo su nombre, dirección, teléfono, si este está registrado en la guía telefónica, participación en actividades y deportes reconocidos oficialmente por la escuela, títulos y premios recibidos, y la anterior agencia educacional o institución a la que asistió. Si usted no quiere que esta información se revele, por favor, llene el formulario para darse de baja del directorio (Directory Information Opt-Out Form) y devuélvalo a la escuela durante los primeros 30 días del año escolar o el primer día de asistencia en la escuela. Aunque el formulario se puede someter en cualquier momento, la información será publicada cuando se solicite después de los primeros 30 días de el año escolar.
2. El derecho de restringir el nombre, la dirección y teléfono al servicio militar e instituciones docentes postsecundarias tal como lo requiere la ley federal. Esta petición se refiere a los estudiantes de escuela secundaria. Se le requiere a M-DCPS que le informe sobre este requisito y que le de a usted la oportunidad de notificar a la escuela, si usted no quiere que se revele esta información al servicio militar e instituciones docentes postsecundarias. Si no quiere que se de a conocer esta información, por favor complete el Formulario para Darse de Baja del Directorio (Directory Information Opt-Out Form) y devuélvalo a la escuela durante los primeros 30 días del año escolar o el primer día de asistencia en la escuela.
3. El derecho a inspeccionar y revisar los expedientes académicos de los estudiantes cuando se soliciten. Los padres o estudiantes elegibles deben presentar una nota al/a la directora/a de la escuela identificando los expedientes que desean inspeccionar. Al recibo de la petición, el/la directora/a hará los arreglos necesarios y notificará al/padre o madre o al/a la estudiante elegible de la fecha y lugar donde se pueden revisar los expedientes. Se puede solicitar y obtener una copia de los documentos.
4. El derecho a solicitar que se enmiende el expediente académico de un/a estudiante que los padres o los estudiantes elegibles consideren inexacto, engañoso o inapropiado. Los padres o estudiantes elegibles pueden enviar una notificación por escrito al/a la directora/a, pidiendo que las Escuelas Públicas del Condado de Miami-Dade o M-DCPS, por sus siglas en inglés, enmienden el expediente si desea cambiar y la razón por la cual se considera inexacto o engañoso. Si el/la directora/a decide no enmendarlos, notificará a los padres o al/a la estudiante elegible de su decisión, advirtiéndoles de su derecho a apelar la decisión, a información adicional explicando los procedimientos por los cuales pueden obtener una audiencia y su derecho a tenerla.
5. El derecho a permitir que se revele la información que ha sido personalmente identificada dentro de los expedientes académicos del/de la estudiante, con la excepción de aquella que FERPA autorice que sea revelada sin consentimiento previo. Un/a funcionario/a escolar es una persona que está empleada por M-DCPS como un/a administrador/a, supervisor/a, miembro del personal de apoyo, incluyendo personal médico o de salud y policías a cargo del cumplimiento de la ley. Un/a funcionario/a escolar tiene un interés educacional legítimo cuando para cumplir su responsabilidad profesional, necesita revisar el expediente académico. Si funcionarios de otro distrito escolar o institución postsecundaria a la cual quiere asistir el/la estudiante piden sus expedientes académicos, M-DCPS los puede revelar sin previo consentimiento.
6. El derecho a elevar la queja correspondiente sobre los supuestos fallos de M-DCPS en el cumplimiento del requisito de FERPA, ante el Departamento de Educación de los Estados Unidos. El nombre y dirección de la oficina que administra FERPA es:

**Family Policy Compliance Office  
U.S. Department of Education  
400 Maryland Avenue, S.W.  
Washington, DC 20202-4605**

Si tiene preguntas al respecto, por favor llame al (305) 235-6811.

Atentamente,

Marybel Baldessari  
Directora